

Actividad	Día y hora
Mesa del Señor	Los domingos a las 11 de la mañana.
Estudio bíblico	Los domingos a las 12 de la mañana.
Escuela dominical	Los domingos a las 12 de la mañana.
Predicación del Evangelio	Los domingos a las 6 de la tarde.
Reunión de Oración	Los jueves a las 8 de la tarde.



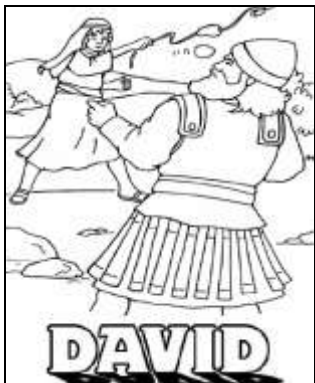
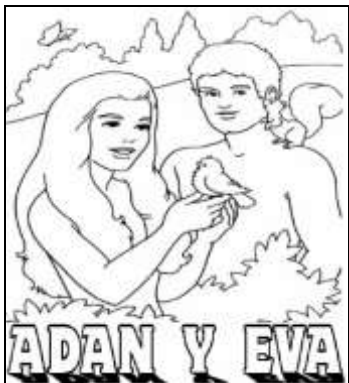
SOLUCIÓN
Lee y Colorea



ADIVINA - ADIVINANZA



SOLUCIÓN
Lee y Colorea



ENLACES

Síguenos en Internet

<http://iehtrafalgar.tk/>

Iglesia Evangélica de Trafalgar

iehtrafalgar@hotmail.com



Boletín Informativo

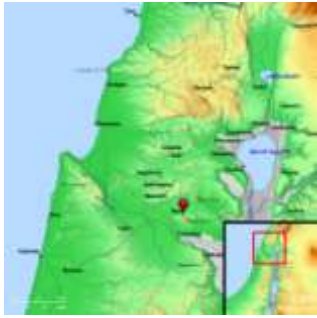
Enero - 2012

"Yo soy la luz del mundo" S. Juan 8:12

Dejad a los niños venir a mí, y no se lo impidáis; porque de los tales es el reino de Dios.

Y le presentaban niños para que los tocase; y los discípulos reprendían a los que los presentaban. Viéndolo Jesús, se indignó, y les dijo: **Dejad a los niños venir a mí, y no se lo impidáis; porque de los tales es el reino de Dios. De cierto os digo, que el que no reciba el reino de Dios como un niño, no entrará en él. Y tomándolos en los brazos, poniendo las manos sobre ellos, los bendecía. Marcos 10:13-16**

Acerquémonos, pues, confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro. Hebreos 4:16



7:11 Aconteció después, que él iba a la ciudad que se llama Naín, e iban con él muchos de sus discípulos, y una gran multitud.
7:12 Cuando llegó cerca de la puerta de la ciudad, he aquí que llevaban a enterrar a un difunto, hijo único de su madre, la cual era viuda; y había con ella mucha gente de la ciudad.
7:13 Y cuando el Señor la vio, se compadeció de ella, y le dijo: No llores.
7:14 Y acercándose, tocó el féretro; y los que lo llevaban se detuvieron. Y dijo: Joven, a ti te digo, levántate.
7:15 Entonces se incorporó el que había muerto, y comenzó a hablar. Y lo dio a su madre.
7:16 Y todos tuvieron miedo, y glorificaban a Dios, diciendo: Un gran profeta se ha levantado entre nosotros; y: Dios ha visitado a su pueblo.
7:17 Y se extendió la fama de él por toda Judea, y por toda la región de alrededor

En este caso, el hijo estaba muerto, su madre llorando y las personas se dirigen al cementerio para enterrarlo.
 Dios está muy ocupado, pero muy cerca de ti, te mira y conoce tu situación personal y el sentimiento que estás causando en las personas que te rodean. Ahora piensa un momento: ¿Es un sentimiento de tristeza o de alegría?.

Jesús, interviene en el sentimiento de tristeza de aquella madre de la única manera que Él sabe hacerlo, llamando de la muerte al muchacho y entregándolo a su madre.
 Dios también te llama de la muerte, porque eres pecador y la paga del pecado es la muerte, y quiere entregarte a los tuyos, que han estado orando por ti, durante tantos años. Pero también quiere añadirte a su familia para vivir por toda la eternidad con Él.

Jesús, causa un doble efecto en las personas, en algunos produce temor, en otros el deseo de glorificar a Dios. ¿Qué ha causado en ti?. ¿Temor para esconderte y alejarte de Él?, o ¿Quizá a producido un deseo de buscarle y glorificarle porque te has dado cuenta que es lo que necesitas?

Y dijo: Joven, a ti te digo, levántate.



ADIVINA ADIVINANZA



*No soy ave, ni soy pez,
ni soy una cosa rara;
y sin ser ave ni nada,
soy nada y ave al revés.*

SOLUCIÓN:

*Pequeño, pero importante,
su hazaña más comentada:
dar a un enorme gigante
una terrible pedrada*

SOLUCIÓN:

*Un barco enorme ese era
los vecinos se reían
pues había mucho sol
no sabían que llovería*

SOLUCIÓN:

*Al perder el pelo
cambió su suerte,
dejó de ser así
un hombre tan fuerte.*

SOLUCIÓN:

*¿Quién escucho la voz de Dios?
Cuando la zarza ardía.
E inmediatamente obedeció,
Porque el mandato urgía.*

SOLUCIÓN:

*Me vendieron mis hermanos
y a Egipto yo fui a parar
al lado de faraón
de comer les pude dar*

SOLUCIÓN:

Al final del boletín tienes las respuestas para que puedas leerlas y colorearlas.



SOLUCIÓN
Lee y Colorea





Esto manda y enseña. Ninguno tenga en poco tu juventud, sino sé ejemplo de los creyentes en palabra, conducta, amor, espíritu, fe y pureza. Entre tanto que voy, ocúpate en la lectura, la exhortación y la enseñanza.

Es domingo por la mañana, y usted se acaba de levantar con una gripe terrible. Esperemos que usted no tenga que enfrentar casos como este muy seguido, pero cuando sucede, es reconfortante saber que hay personas que esta dispuesta a tomar su lugar para substituirle como maestro(a) de escuela dominical.

En algunos casos la ausencia del maestro de escuela dominical puede ser planeada con anticipación, en estos casos el maestro sustituto tendrá tiempo de planear la lección y obtener los materiales necesarios.

Desafortunadamente hay momentos cuando el sustituto no tendrá tiempo de preparar la lección, por ese motivo siempre es una buena idea tener un botiquín para el maestro sustituto de la clase.

El botiquín incluirá material apropiado y suficiente para la edad y tamaño de la clase de manera que el maestro sustituto sea capaz de enseñar durante todo el tiempo que dura la clase.

La primera cosa incluida deberá ser un bosquejo de la lección.

Las actividades manuales deben ser relativamente fáciles.

El botiquín también podría incluir algunos de estos materiales:

Historias bíblicas

Canciones Cristianas para niños

Hojas para colorear con historias bíblicas

Juegos de grupo

Trabajos manuales

Hojas con actividades

Etc. Etc.

La lista para añadir a su botiquín es interminable y cambiara con el tiempo

Nuestros jóvenes ayudantes en la escuela dominical, están poniendo en práctica estos versículos, preparados por si esta historia se hace real algún día.

Por ese ejemplo, queremos darles nuestro agradecimiento públicamente y animarles a continuar en esa labor que seguro el Señor premiará a cada uno.

“Su señor le dijo: Bien, buen siervo y fiel; sobre poco has sido fiel, sobre mucho te pondré; entra en el gozo de tu señor.” Mateo 25:23

Resumen de cartas recibidas en Diciembre – 2011



*** Todas las cartas que son mencionadas en este apartado se encuentran expuestas en el tablón de anuncios de la iglesia, ya que aquí sólo se muestra un resumen de ellas.*

Hogar de Ancianos (Linares)

Rafael y Teresa, nos mandan su circular, con una foto de ellos, rodeados de los nietos, en dónde nos comparten de la misericordia y el cuidado del Señor con aquel lugar, por más de 28 años, a pesar de que también nota la situación económica que estamos atravesando.

Pero como ellos dicen: Es tan emotivo ver a los ancianos residentes asistiendo al culto cada domingo y cada martes, alzando su voz y dando gracias a Dios por la salud, a pesar de los achaques, que uno no puede sino sentirse humillado ante la fidelidad de ellos.

Si quieres leerla mas despacio, pasa por el tablón de anuncios.

MPI (Madrid)

Esteban Rodeman nos manda a través del boletín de MPI, un resumen de la conferencia misionera con el tema: “Jesús y las otras ovejas”, que tuvieron lugar en la iglesia de Marín el Octubre pasado.

En el tablón de anuncios tienes mas detalles.

Juan Manuel y Dámaris Nuñez (Mairena de Aljarafe – Sevilla)

Nos agradecen la comunión con los obreros y como nos dicen: Es un bien que en este tiempo de insolidaridad y olvido, vosotros intercedáis por ellos ante el Señor de la Gloria, de donde cobran ánimo cada día para seguir adelante, aunque las canas sigan aumentando y las fuerzas disminuyendo.

También nos envían su circular son un resumen de la obra del Señor en aquellos lugares.

Pero hay más cosas, que debes de leer tu.

Timoteo y Beatriz (La Coruña)

Agradecen la comunión con ellos y nos cuentan de la situación de la obra que llevan a delante, como el Señor va abriendo nuevos puntos de testimonio y sigue dándoles fuerza a pesar de los momentos delicados, que comparten en su carta: la muerte del padre de Beatriz, el accidente de Beatriz con un coche, pero que ya está mejor.

Y también nos pasan motivos de oración que podrás leer y apuntar.

José Miguel y Elena (La Carolina – Jaén)

Como dice en su carta “¡EL SEÑOR VIENE!”, las fiestas navideñas anuncian que nos queda un año menos para la venida del Señor, a recoger a Su Iglesia.

Otros abuelos que renuevan sus fuerzas, deseos e ilusiones con la alegría y vida, que reciben al estar rodeados de sus nietos (Karen, Elena, Miriam, Jasó), como vemos en las fotos que han puesto en su circular.

Nos hacen un resumen muy concentrado de su labor para el Señor y su iglesia, tanto dentro de España como en otros países.

Si quieres acompañarles y conocer y orar en intercesión por esos lugares, debes leer la carta en el tablón de anuncios.

Guillermo y Mariluz (Madrid)

Es una carta de mucho agradecimiento, a nosotros y también a todos los creyentes en Cristo Jesús, con detalles preciosos y que nos hacen reflexionar y nos transmiten ejemplos a imitar.

Sus peticiones de oración son compartidas para que todos nos unamos en una misma voz y deseo ante el Trono del Eterno.

Como dicen al final de su carta. El Señor viene “MARANATA”.

Eric e Inga (Inglaterra)

Ya están en Bath, y aún antes de reorganizar y colocar todas las cosas, sentían que se retrasaban en comunicarnos su agradecimiento por todas las bendiciones recibidas.

Ellos intercederán por nosotros y saben que nosotros haremos lo mismo, así que como ellos dicen: “Nos encontraremos, alguna vez, allí delante del Trono de la Gracia, orando los unos por los otros”.

ESCUELA DOMINICAL:

Como ya sabéis por otros boletines, estamos estudiando el libro de los Hechos de los Apóstoles en las dos clases.

Con nuestra estudiante más joven estamos adaptando las lecciones con el tema “Jesús y los niños”.

Desde el enlace de la página web, puedes acceder a la escuela dominical y leer los capítulos de la Biblia y hacer los ejercicios de las lecciones a tu ritmo.

Si tienes alguna duda, escríbenos, pero recuerda que si eres menor de edad, debes avisar a tus padres.

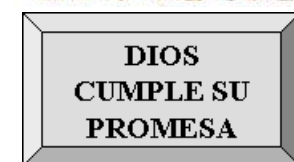
Te recordamos también las lecciones de los últimos cuatro años para que puedas bajarlas y aprender más de la persona del Señor Jesús.



Curso 2007-2008, “Dios trata con una familia”, ese era el tema principal, conocer a Abraham, a quién Dios eligió y a su familia, quienes recibieron las promesas y los pactos y que vemos en el libro de Génesis.

DIOS FORMANDO UN LÍDER MOISES

Curso 2008-2009, continuando con los libros del Pentateuco (Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio), para conocer como Dios forma un líder “Moisés”.



Curso 2009-2010, continuando en el Antiguo Testamento, estudiamos los libros de Josué, Jueces y Ruth, para ver la línea de la promesa en la venida del Señor Jesús.



Curso 2010-2011, un recorrido por los cuatro evangelios (Mateo, Marcos, Lucas, Juan), para conocer más de cerca al Señor Jesús.

Como siempre esperamos que lo uses con toda libertad y recuerda el deseo de Dios.

*El anciano (así se presenta Dios) a (pon tu nombre), el amado, a quien amo en la verdad.
Amado, yo deseo que tú seas prosperado en todas las cosas, y que tengas salud, así como prospera tu alma.
Pues mucho me regocijé cuando vinieron los hermanos y dieron testimonio de tu verdad, de cómo andas en la verdad.
No tengo yo mayor gozo que este, el oír que mis hijos andan en la verdad.
3ª Juan 1:1-4*

ORACIÓN: Nadie tiene una estatura mayor que un cristiano de rodillas.

¿Has leído la historia acerca del hombre de 85 años que fue arrestado por orar? Lo tienes en la hoja anterior. Es la historia de Daniel, un anciano judío en Babilonia que fue sentenciado a muerte por hablar con Dios fielmente”. Aunque la conversación más famosa de Daniel fue la oración que hizo que fuese arrojado a la fosa de los leones (6:11), esta no es la única vez que lo vemos en oración.

En Daniel 9 hemos leído un ejemplo de cómo oraba este profeta. Él había estado leyendo en su rollo de Jeremías que el cautiverio de su pueblo duraría 70 años, y el pueblo llevaba 67 años en el exilio (Jeremías 25:8-11). Daniel estaba ansioso porque éste llegara a su fin.

Dios había llamado a Su pueblo a llevar una vida recta, pero ellos no lo estaban haciendo. Daniel decidió llevar una vida recta a pesar de la falta de fe de los judíos. Comenzó a orar para que Dios no demorara el fin del cautiverio.

Mientras oraba, Daniel se centró en la adoración y la confesión. Su patrón de oración nos da una importante y profunda comprensión de la conversación con Dios. Hemos de reconocer que Dios es “grande y temible” (v.4) y que “hemos pecado” (v.15). En oración, alabamos y confesamos.

Ahora nosotros antes de ponernos a orar, vamos a guardar silencio, vamos a mirar y vamos a escuchad de otros que nos enseñarán:

Nuestros ancianos:

Esas personas mayores que tienen grandes experiencias vividas, y que se acercan a Dios conscientes que por ley de vida, pronto estarán en su presencia.

Sus oraciones son como esas últimas palabras y esos últimos pensamientos, que si estamos cerca de ellos escucharemos y se quedarán grabados en nuestras mentes y corazones.

Si tienes ancianos que oran a tu lado, acércate, calla, escucha y aprende, porque quizá tu próxima oración también sea la última.



Nuestros niños:

Cuanta alegría nos da que tengan la costumbre de orar a Dios, pero, ¿alguna vez le has escuchado cuando creen que están a solas?.

En ese momento son ellos mismos con Dios, sin la supervisión de ningún mayor y expresando lo que piensan y sienten, conscientes que Dios sabe guardar sus secretos.

¡Cuanto tengo que aprender de estos ejemplos, dejando mis adornos de palabras y textos aprendidos que uso como un protocolo para que Dios me escuche y me conteste!.

Teniendo esto en cuenta te invito a tener nuestro tiempo de oración.

Pedro y Puri (Linares – Jaén)

En su carta nos agradecen las muestras de comunión con ellos y nos comparten noticias para poder interceder en oración por la obra del Señor que llevan a cabo desde hace más de 40 años.

Familia Corral (León)

La familia crece “nueve nietos”, y la labor para Su Señor, sigue adelante en diferentes frentes dentro de la provincia y con futuros proyectos para el 2012. Con la salud, siguen adelante en medio de pruebas médicas, pero agradecidos por las oraciones y las aportaciones a través de fondevan como a nivel personal.

Manuel y Paquita (Las Arenas – Bizkaia)

Nos mandan su felicitación en este nuevo año, con su petición y deseo de continuar la obediencia al Señor y experimentar con aquellos que se maravillan de Cristo.

Familia Araya Painemal (Santiago de Chile – Chile)

Nos agradecen el contacto mantenido con ellos en este tiempo, aprovechando también para reforzar esos lazos de comunión con motivos de oración que puedes leer en el tablón de anuncios.

Benjamín y M.Rosa (Málaga)

Como siempre en sus circulares, comparten con el pueblo de Dios, las diferentes actividades que desarrollan en la predicación del evangelio tanto dentro como fuera en la calle y en otras poblaciones.

Un trabajo de mucho esfuerzo por parte de todos los que cooperan, pero con la alegría de saber que están cumpliendo la Voluntad de Dios y el Mandato del Señor Jesucristo y sus últimas líneas de la circular es para pedir nuestro apoyo en oración: “para que el Señor consolide el testimonio y las iglesias de reciente formación en esta zona y podamos extendernos a nuevos campos”.

Ahora lee toda la circular en el tablón de anuncios y verás también algunas fotos de ellos.

No nos cansemos, pues, de hacer bien; porque a su tiempo segaremos, si no desmayamos. Así que, según tengamos oportunidad, hagamos bien a todos, y mayormente a los de la familia de la fe.







Gálata 6:9-10

FORMACIÓN BIBLICA:



Paso a paso, vamos completando una colección de cd-rom con estudios bíblicos, para profundizar en la Palabra de Dios. Algunos de ellos siguen disponibles desde la página web para que puedan usarlo con toda libertad, y otros si lo necesitan, se los enviamos sin costo.

Así tenemos los últimos estudios generales impartidos a toda la congregación:

Tema	Fechas	Expositores	
Salmos Graduales	Octubre 05 - Enero 06	Juan Sánchez	
1ª Epístola de Pedro	Febrero 06 - Mayo 06	Juan Sánchez y Antonio Rives	
2ª Epístola de Pedro	Octubre 06 - Enero 07	Juan Sánchez y Antonio Rives	
Epístola a los Gálatas	Octubre 07 - Marzo 08	Juan Sánchez y Antonio Rives	
2ª y 3ª Epístolas de Juan	Noviembre 08 - Febrero 09	Juan Sánchez y Antonio Rives	
Epístola a los Filipenses	Noviembre 09 - Febrero 10	Antonio Rives y Juan Sánchez	

Y también las últimas conferencias anuales o estudios especiales.

Año	Tema	Expositor
2006	Dios mira el corazón	José de Segovia
2007	Cinco temas de Colosenses	David Burt
2008	Preguntas esenciales en la misión de la iglesia	Jaime Ardiaca
2009	Profeta Habacuc	Marcelino Alegría
2010	Cómo vivir bajo el impacto de ser hijo renacido de Dios	David Morse
2010	Viviendo el cielo con los pies de la tierra	Esteban Rodemann
2011	La Adoración: ¿Misticismo o Realismo?	Jaime Stunt

[Si no puede abrir el fichero PDF, puede descargar el programa desde aquí](#)

ORACIÓN: Daniel 9:3-19 “LA ORACIÓN DE UN ANCIANO”

Y volví mi rostro a Dios el Señor, buscándole en oración y ruego, en ayuno, cilicio y ceniza.

Y oré a Jehová mi Dios e hice confesión diciendo: Ahora, Señor, Dios grande, digno de ser temido, que guardas el pacto y la misericordia con los que te aman y guardan tus mandamientos; hemos pecado, hemos cometido iniquidad, hemos hecho impiamente, y hemos sido rebeldes, y nos hemos apartado de tus mandamientos y de tus ordenanzas. No hemos obedecido a tus siervos los profetas, que en tu nombre hablaron a nuestros reyes, a nuestros príncipes, a nuestros padres y a todo el pueblo de la tierra. Tuya es, Señor, la justicia, y nuestra la confusión de rostro, como en el día de hoy lleva todo hombre de Judá, los moradores de Jerusalén, y todo Israel, los de cerca y los de lejos, en todas las tierras adonde los has echado a causa de su rebelión con que se rebelaron contra ti.

Oh Jehová, nuestra es la confusión de rostro, de nuestros reyes, de nuestros príncipes y de nuestros padres; porque contra ti pecamos.

De Jehová nuestro Dios es el tener misericordia y el perdonar, aunque contra él nos hemos rebelado, y no obedecemos a la voz de Jehová nuestro Dios, para andar en sus leyes que él puso delante de nosotros por medio de sus siervos los profetas.

Todo Israel traspasó tu ley apartándose para no obedecer tu voz; por lo cual ha caído sobre nosotros la maldición y el juramento que está escrito en la ley de Moisés, siervo de Dios; porque contra él pecamos.

Y él ha cumplido la palabra que habló contra nosotros y contra nuestros jefes que nos gobernaron, trayendo sobre nosotros tan grande mal; pues nunca fue hecho debajo del cielo nada semejante a lo que se ha hecho contra Jerusalén.

Conforme está escrito en la ley de Moisés, todo este mal vino sobre nosotros; y no hemos implorado el favor de Jehová nuestro Dios, para convertirnos de nuestras maldades y entender tu verdad.

Por tanto, Jehová veló sobre el mal y lo trajo sobre nosotros; porque justo es Jehová nuestro Dios en todas sus obras que ha hecho, porque no obedecemos a su voz. Ahora pues, Señor Dios nuestro, que sacaste tu pueblo de la tierra de Egipto con mano poderosa, y te hiciste renombre cual lo tienes hoy; hemos pecado, hemos hecho impiamente.

Oh Señor, conforme a todos tus actos de justicia, apártese ahora tu ira y tu furor de sobre tu ciudad Jerusalén, tu santo monte; porque a causa de nuestros pecados, y por la maldad de nuestros padres, Jerusalén y tu pueblo son el oprobio de todos en derredor nuestro.

Ahora pues, Dios nuestro, oye la oración de tu siervo, y sus ruegos; y haz que tu rostro resplandezca sobre tu santuario asolado, por amor del Señor.

Inclina, oh Dios mío, tu oído, y oye; abre tus ojos, y mira nuestras desolaciones, y la ciudad sobre la cual es invocado tu nombre; porque no elevamos nuestros ruegos ante ti confiados en nuestras justicias, sino en tus muchas misericordias.

Oye, Señor; oh Señor, perdona; presta oído, Señor, y hazlo; no tardes, por amor de ti mismo, Dios mío; porque tu nombre es invocado sobre tu ciudad y sobre tu pueblo.

sobre ellos en la cruz” (Colosenses 2:15).

Y por medio de Cristo, nuestra victoria está asegurada; pues **“somos más que vencedores por medio de Aquel que nos amó” (Romanos 8:37).**

Debo aclarar, que aunque a algunos que se definen como *“pacifistas”* y otros como *“objetores de conciencia”*, no les agrada el lenguaje militar, y les cuesta admitir la imagen bíblica del cristiano como *“soldado de Cristo”*. Pero no olvidemos que el **A.T.** está lleno de escenas de guerra. Y el mismo apóstol Pablo exhorta a los cristianos efesios: **“vestíos de toda la armadura de Dios” (Ef.6:10-17).**

Pero la diferencia radica, en que mientras en el **A.T.** hay derramamiento de sangre humana, en el **N.T.** el cristiano **“no tenemos lucha contra sangre y carne, sino contra principados y potestades, contra los gobernadores de las tinieblas; contra huestes espirituales de maldad en las regiones celestes” (Ef.6:12).**

Y mientras que las armas en el **A.T.** eran “espadas y lanzas” literales, para el cristiano **“las armas de nuestra milicia no son carnales, sino poderosas en Dios para la destrucción de fortalezas” (2ª Cor.10:4).** Se refiere a “fortalezas” espirituales de maldad que ha levantado Satanás; el enemigo de Dios y nuestro.

Y por último, el apóstol Pablo, escribiendo a su joven Timoteo le dice: **“Tu, pues, sufre penalidades como buen soldado de Jesucristo” (2ª Tim.2:3).**

¡Que Dios nos ayude a “vencer con el bien (del Evangelio) el mal”! (Romanos 12:21).

En estos enlaces puede escuchar este himno:

<http://www.youtube.com/watch?v=VukJqxyzMWg>

<http://www.youtube.com/watch?v=mG78M7g9wRo>

http://www.youtube.com/watch?v=z6_zMWVWxxq&feature=related

SUPLEMENTO DE ENERO:

Sabine Baring-Gould



Himno: “FIRMES Y ADELANTE...”

Sabine Baring-Gould, nació el **28 de Enero de 1.834** en St Sidwell, EXETER (Inglaterra) y falleció en su casa de Lew- Trenchard el **2 de Enero de 1.924**, faltándole solo 26 días para cumplir los 90 años de edad. Fue enterrado próximo a su esposa Grace Taylor.

Se casó con Grace Taylor el **25 de Mayo de 1.868** en Horbury a los 34 años, con quien tuvo nada menos que 15 hijos. Quedando viudo a los 82 años, pues su esposa Grace falleció en **Abril de 1.916**, y no se volvió a casar.

Era un prolífico novelista, escritor, coleccionista de cantos populares tradicionales y teólogo. Fue pastor de la Iglesia Anglicana en Landowner (Inglaterra), y autor de varios himnos cristianos, entre ellos el más conocido himno en inglés: **“Onward Christian Soldiers”** y que en español es:

1.- **“Firmes y adelante, Huestes de la fe;
Sin temor alguno, que Jesús nos ve.
Jefe Soberano, Cristo al frente va,
Y la regia enseña, tremolando está.**

CORO.- **Firmes y adelante, Huestes de la fe,
Sin temor alguno, Que Jesús nos ve.**

2.- **Al sagrado nombre - De nuestro Adalid,
Tiembla en enemigo, Y huye de la lid,
Nuestra es la victoria, Dad a Dios loor,
Y óigalo el averno, Lleno de pavor.**

3.- **Muévese potente – La Iglesia de Dios;
De los ya gloriosos, - Marchamos en pos.
Somos solo un Cuerpo, - Y uno es el Señor,
Una la esperanza, - Y uno nuestro amor.**

4.- **Tronos y coronas – Pueden perecer
De Jesús la Iglesia - Constante ha de ser;
Nada en contra suya - Prevalecerá,
Porque la promesa – Nunca faltará.**

5.- **Pueblos vuestras voces – A la nuestra unid
Y el cantar de triunfo – Ledos repetid;
Prez, honor, y gloria – Sea a Cristo el Rey;
Esto por los siglos - Cantará su Grey.”**



Esta traducción al español se la debemos al pastor Juan Bautista Cabrera:

En su origen, Sabine Baring-Gould lo escribió como una de sus poesías religiosas, que ha sido conocida universalmente, pero ha sido convertida en un himno marcial en todo el Campo Evangélico, y cuya música se

la debemos al compositor inglés Arthur Seymour Sullivan:

Un eminente músico, a quien la reina Victoria de Inglaterra le concedió el título de nobleza por sus servicios en este arte.

Este himno, **“Firmes y Adelante”** es una marcha; es un reto a la Iglesia Cristiana que no puede detenerse, porque detenerse, significa retroceder. Y la Iglesia está llamada, como lo fue Israel en el pasado a ir **“adelante”**, conquistando terreno al enemigo de nuestras almas; Satanás. De la misma manera que Dios le dijo a Moisés: **“Di a los hijos de Israel que marchen” (Éxodo 14:15)**, y el pueblo, obedeciendo la orden de Moisés siguió adelante, y la barrera del



Mar Rojo que parecía infranqueable se abrió, dando paso al pueblo de Israel hacia la conquista de Canaán.

Y como alguien acertadamente ha dicho: **“La historia de la Iglesia Cristiana, es la historia de la marcha triunfal de Cristo, a través de los siglos y de todos los pueblos.”** Debe ir siempre en una marcha de victoria no interrumpida, a pesar de los obstáculos que encuentra en el camino.

Muchas veces, cantamos los himnos que sabemos, pero no sabemos lo que cantamos; o lo que estamos expresando. Por esta razón, quiero aclarar algunas de las palabras de este himno, titulado **“Firmes y Adelante – Huestes de la fe”**:

“Firmes” = Estables, constantes, que no se dejan dominar.

“Huestes” = Ejército.

“Regia enseña” = La Bandera del Rey.

“Tremolando” = Enarbolar, batir en el aire la Bandera; Estandarte.

“Adalid” = Cabeza o Caudillo. En este caso lo es Jesús.

“Lid” = Pelea, Combate.

“Averno” = El infierno con sus huestes de demonios.

“Prevalecerá” = Que triunfará sobre el enemigo; Satanás y sus demonios.

“Ledos” = Alegres, plácidos.

El propósito principal de este hermoso himno, es animar a todo cristiano a seguir **“firme y adelante”** en su lucha como cristiano que es y soldado de Cristo, que día a día tiene que enfrentarse a toda clase de estrategias del Diablo.

En este himno se nos exhorta a seguir siempre **“adelante”**, porque nuestro Jefe o Capitán, no es otro, sino el Señor Jesucristo, que venció a Satanás y sus huestes **“triunfando”**